

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 61

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

WOENSDAG 26 FEBRUARI 2014
EERSTE EDITIE

MERCREDI 26 FEVRIER 2014
PREMIERE EDITION

Het Belgisch Staatsblad van 25 februari 2014 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 59 en 60.

Le Moniteur belge du 25 février 2014 comporte deux éditions, qui portent les numéros 59 et 60.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

29 MAART 2012. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en met de Slotakte, open voor ondertekening te Ouagadougou op 22 juni 2010 en te Brussel van 1 juli tot en met 31 oktober 2010, bl. 15589.

Andere besluiten

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu. Departement Bodem en Afvalstoffen. « Office wallon des déchets » (Waalse Dienst voor Afvalstoffen). Vervoerders erkend voor het vervoer van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte olieën en PCB/PCT's. Toestand op 1 januari 2014, bl. 15734.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

29 MARS 2012. — Loi portant assentiment à l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les Membres du Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et à l'Acte final, ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1^{er} juillet au 31 octobre 2010, p. 15589.

Autres arrêtés

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Département du Sol et des Déchets. Office wallon des déchets. Transporteurs agréés pour le transport de déchets dangereux, d'huiles usagées ou de PCB/PCT. Situation au 1^{er} janvier 2014, p. 15644. — Pouvoirs locaux, p. 15779.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Operative Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt. Abteilung Boden und Abfälle. "Office wallon des déchets" (Wallonisches Amt für Abfälle). Für den Transport von gefährlichen Abfällen, von Altölen und von PCB/PCT zugelassene Transportunternehmer. Stand am 1. Januar 2014, S. 15689.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/15002]

29 MAART 2012. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en met de Slotakte, open voor ondertekening te Ouagadougou op 22 juni 2010 en te Brussel van 1 juli tot en met 31 oktober 2010 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005, en de Slotakte, open voor ondertekening te Ouagadougou op 22 juni 2010 en te Brussel van 1 juli tot en met 31 oktober 2010, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 maart 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Europese Zaken,
D. REYNDERS

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
P. MAGNETTE

Met 's Lands zegel gezegd :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota's

(1) *Zitting 2011-2012.*
Senaat.

Documenten :

Ontwerp van wet ingediend op 10/11/2011, nr. 5-1314/1.

Verslag namens de commissie nr. 5-1314/2.

Parlementaire Handelingen :

Bespreeking, vergadering van 26 januari 2012.

Stemming, vergadering van 26 januari 2012.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten :

Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 53-2023/1.

Verslag namens de Commissie, nr. 53-2023/2.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 53-2023/3.

Parlementaire Handelingen :

Bespreeking, vergadering van 1 maart 2012.

Stemming, vergadering van 1 maart 2012.

(2) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 1 juli 2011 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2011), Decreet van de Franse Gemeenschap van 19 april 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2012), Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 18 april 2012 - Ed. 1), Decreet van het Waalse

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/15002]

29 MARS 2012. — Loi portant assentiment à l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les Membres du Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et à l'Acte final, ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1^{er} juillet au 31 octobre 2010 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les Membres du Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005, et l'Acte final, ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1^{er} juillet au 31 octobre 2010, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur et des Affaires européennes,
D. REYNDERS

Le Ministre de la Coopération au Développement,
P. MAGNETTE

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Notes

(1) *Session 2011-2012.*
Sénat.

Documents :

Projet de loi déposé le 10 novembre 2011, n° 5-1314/1.

Rapport fait au nom de la commission, n° 5-1314/2.

Annales parlementaires :

Discussion, séance du 26 janvier 2012.

Vote, séance du 26 janvier 2012.

Chambre des représentants.

Documents :

Projet transmis par le Sénat, n° 53-2023/1.

Rapport fait au nom de la commission, n° 53-2023/2.

Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 53-2023/3.

Annales parlementaires :

Discussion, séance du 1^{er} mars 2012.Vote, séance du 1^{er} mars 2012.

(2) Voir Décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 1^{er} juillet 2011 (*Moniteur belge* du 26 juillet 2011), Décret de la Communauté française du 19 avril 2012 (*Moniteur belge* du 21 juin 2012), Décret de la Communauté germanophone du 19 mars 2012 (*Moniteur belge* du 18 avril 2012 — Ed. 1), Décret de la Région wallonne du 26 avril 2012

Gewest van 26 april 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2012), Ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 23 juli 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2012), Ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 29 november 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 2012 - Ed. 2).

Overeenkomst tot tweede wijziging van de Partnerschapsovereenkomst tussen de Leden van de Groep van Staten in Afrika, het Caribische Gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005

ZIJNE MAJESTEIT DE KONING DER BELGEN,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK BULGARIJE,
 DE PRESIDENT VAN DE TSJECHISCHE REPUBLIEK,
 HARE MAJESTEIT DE KONINGIN VAN DENEMARKEN,
 DE PRESIDENT VAN DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND,

 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK ESTLAND,
 DE PRESIDENT VAN IERLAND,
 DE PRESIDENT VAN DE HELLEENSE REPUBLIEK,
 ZIJNE MAJESTEIT DE KONING VAN SPANJE,
 DE PRESIDENT VAN DE FRANSE REPUBLIEK,
 DE PRESIDENT VAN DE ITALIAANSE REPUBLIEK,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK CYPRUS,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK LETLAND,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK LITOUWEN,
 ZIJNE KONINKLIJKE HOOGHEID DE GROOTHERTOOG
 VAN LUXEMBURG,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK HONGARIJE,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK MALTA,
 HARE MAJESTEIT DE KONINGIN DER NEDERLANDEN,
 DE FEDERALE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK OOSTEN-
 RIJK,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK POLEN,
 DE PRESIDENT VAN DE PORTUGESE REPUBLIEK,
 DE PRESIDENT VAN ROEMENIË,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK SLOVENIE,
 DE PRESIDENT VAN DE SLOWAAKSE REPUBLIEK,
 DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK FINLAND,
 DE REGERING VAN HET KONINKRIJK ZWEDEN,
 HARE MAJESTEIT DE KONINGIN VAN HET VERENIGD
 KONINKRIJK VAN GROOT-BRITANNIË EN NOORD-
 IERLAND,

partijen bij het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, hierna « de lidstaten » genoemd,

en

DE EUROPESE UNIE, hierna « de Unie » of « de EU » genoemd,

enerzijds, en

(*Moniteur belge* du 22 mai 2012), Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 2012 (*Moniteur belge* du 28 août 2012), Ordonnance de la Commission communautaire commune du 29 novembre 2012 (*Moniteur belge* du 18 décembre 2012 - Ed. 2).

Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de Partenariat entre les Membres du Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005

SA MAJESTE LE ROI DES BELGES,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE BULGARIE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE TCHEQUE,
 SA MAJESTE LA REINE DE DANEMARK,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLE-
 MAGNE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE D'ESTONIE,
 LA PRESIDENTE D'IRLANDE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE HELLENIQUE,
 SA MAJESTE LE ROI D'ESPAGNE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE ITALIENNE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE CHYPRE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE LETTONIE,
 LA PRESIDENTE DE LA REPUBLIQUE DE LITUANIE,
 SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEM-
 BOURG,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE HONGRIE,
 LE PRESIDENT DE MALTE,
 SA MAJESTE LA REINE DES PAYS-BAS,
 LE PRESIDENT FEDERAL DE LA REPUBLIQUE D'AUTRI-
 CHE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE POLOGNE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE PORTUGAISE,
 LE PRESIDENT DE LA ROUMANIE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE,
 LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE SLOVAQUE,
 LA PRESIDENTE DE LA REPUBLIQUE DE FINLANDE,
 LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE SUEDE,
 SA MAJESTE LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-
 BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,

(parties contractantes au traité sur l'Union européenne et au traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, ci-après dénommées « les Etats membres »),

et

l'UNION EUROPEENNE, ci-après dénommée « l'Union » ou « l'UE »,

d'une part, et

DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK ANGOLA,
HARE MAJESTEIT DE KONINGIN VAN ANTIGUA EN
BARBUDA,
HET STAATSHOOFD VAN HET GEMENEBEST VAN DE
BAHAMA'S,
HET STAATSHOOFD VAN BARBADOS,
HARE MAJESTEIT DE KONINGIN VAN BELIZE,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK BENIN,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK BOTSWANA,
DE PRESIDENT VAN BURKINA FASO,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK BURUNDI,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK KAMEROEN,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK KAAPVERDIE,
DE PRESIDENT VAN DE CENTRAAL-AFRIKAANSE REPU-
BLIEK,
DE PRESIDENT VAN DE UNIE DER COMOREN,
DE PRESIDENT VAN DE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK
CONGO,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK CONGO,
DE REGERING VAN DE COOKEILANDEN,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK IVOORKUST,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK DJIBOUTI,
DE REGERING VAN HET GEMENEBEST DOMINICA,
DE PRESIDENT VAN DE DOMINICAANSE REPUBLIEK,
DE PRESIDENT VAN DE STAAT ERITREA,
DE PRESIDENT VAN DE FEDERALE DEMOCRATISCHE
REPUBLIEK ETHIOPIË,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK FIJI-EILANDEN,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK GABON,
DE PRESIDENT EN HET STAATSHOOFD VAN DE REPU-
BLIEK GAMBIA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK GHANA,
HARE MAJESTEIT DE KONINGIN VAN GRENADA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK GUINEE,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK GUINEE-BISSAU,
DE PRESIDENT VAN DE COÖPERATIEVE REPUBLIEK
GUYANA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK HAITI,
HET STAATSHOOFD VAN JAMAICA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK KENIA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK KIRIBATI,
ZIJNE MAJESTEIT DE KONING VAN HET KONINKRIJK
LESOTHO,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK LIBERIA,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK MADAGASKAR,
DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK MALAWI,

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE D'ANGOLA,
SA MAJESTE LA REINE D'ANTIGUA ET BARBUDA,
LE CHEF D'ETAT DU COMMONWEALTH DES BAHAMAS,
LE CHEF D'ETAT DE LA BARBADE,
SA MAJESTE LA REINE DE BELIZE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU BENIN,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU BOTSWANA,
LE PRESIDENT DU BURKINA FASO,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU BURUNDI,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU CAMEROUN,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU CAP-VERT,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE,
LE PRESIDENT DE L'UNION DES COMORES,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU
CONGO,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU CONGO,
LE GOUVERNEMENT DES ILES COOK,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE DJIBOUTI,
LE GOUVERNEMENT DU COMMONWEALTH DE LA DOMI-
NIQUE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DOMINICAINE,
LE PRESIDENT DE L'ETAT D'ERYTHREE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ET
FEDERALE D'ETHIOPIE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DES ILES FIDJI,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE GABONAISE,
LE PRESIDENT ET LE CHEF D'ETAT DE LA REPUBLIQUE
DE GAMBIE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU GHANA,
SA MAJESTE LA REINE DE GRENADE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE GUINEE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE LA GUINEE-
BISSAU,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE COOPERATIVE DE
GUYANA,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE D'HAITI,
LE CHEF D'ETAT DE LA JAMAIQUE,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU KENYA,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE KIRIBATI,
SA MAJESTE LE ROI DU ROYAUME DU LESOTHO,
LA PRESIDENTE DE LA REPUBLIQUE DU LIBERIA,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE MADAGASCAR,
LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DU MALAWI,